



學以爲己

傳統中國的教育

李弘祺



香港中文大學出版社

李弘祺 著

學以爲己

傳統中國的教育

香港中文大學出版社

G529
20134

《學以為己：傳統中國的教育》

李弘祺 著

© 香港中文大學 2012

本書版權為香港中文大學所有。除獲香港中文大學書面允許外，不得在任何地區，以任何方式，任何文字翻印、仿製或轉載本書文字或圖表。

國際統一書號 (ISBN) : 978-962-996-507-5

出版：中文大學出版社

香港 新界 沙田 · 香港中文大學

圖文傳真：+852 2603 7355

電子郵件：cup@cuhk.edu.hk

網 址：www.chineseupress.com

Learning for One's Self: Traditional Education in China (in Chinese)

By Thomas H. C. Lee

© The Chinese University of Hong Kong 2012

All Rights Reserved.

ISBN: 978-962-996-507-5

Published by The Chinese University Press
The Chinese University of Hong Kong
Sha Tin, N.T., Hong Kong
Fax: +852 2603 7355
E-mail: cup@cuhk.edu.hk
Website: www.chineseupress.com

Printed in Hong Kong

自序

1995年，荷蘭萊登的布里爾出版社邀約我寫一本有關中國教育史的手冊，就是他們所謂的 *handbook*，主要是交待研究的方法、近況、參考文獻及資料，方便讀者作參考。寫了第一章後，我覺得不如乾脆把它寫成一本帶有我個人主觀見解的歷史書，來表達我對傳統中國教育史的看法。在我看來，傳統中國的教育乃是「學以為己」的理想與實踐之間辯證發展的過程。我也同時想用這本書來交待：傳統中國人的教育又如何能在歷史發展的過程中，演變成一種複雜的權威人格的這個問題。所幸布里爾出版社允許了我的構想。

Education in Traditional China: A History 在2000年出版。書評都還很正面，我非常感謝這些評論者的鼓舞；特摘錄三則外國學者的書評列於本書封底，與讀者分享。該書出版後，我曾以單篇文章摘取書中的文字發表，其中有一篇，題為〈傳統中國教育與權威人格〉，就曾經被北京大學中文系推薦，選登在他們網站(北大中文論壇)上。這是令我感到欣慰的地方。

在寫作的過程中，我得到許多學者、朋友，乃至於學生的支持、提供意見和鼓勵，非常感激。英文書出版時，都向他們道謝過，現在就不再重新一一列出了。另外，我也曾經使用過香港、美國、台灣、中國、日本各地的圖書館，現在也不再重述。

2000年以後，我就想把這本英文書以中文重新改寫，並加以修訂出版。幾經波折，現在終於完成，心中不免興奮逾恆。新書有相當大幅度的改變，而書名也把中心的論旨標了出來。雖然章節大致

上保持原狀，但是內容有了更新的視野，而腳注也盡量補充，加了不少新的材料及著作。另外，我也把去年十月寫成的一篇總論中國傳統教育的文章（已在《北京大學教育評論》刊登）加進來做附錄，對我的研究作了一個相對簡明的總結。

在漫長的改寫過程中，我首先得到上海華東師範大學的金林祥教授帶領他的博士研究生的幫忙；他們先把英文書翻譯成為中文，作為我進一步修訂的基礎。這些博士生現在都已經是學有專長、各立門戶的學者了，他們分別是：龐守興、張蓉、趙會可、張雪蓉、田春利、慕景強、楊建。

然後，我在2008年委託專業翻譯學者陳信宏先生就翻譯的初稿做了通盤的校對和改正。然後我才進行全面的修訂、增補。我非常感謝陳先生的辛勞。

在這十一年修訂的過程中，我曾經藉由各樣的會議、講學，得到許多新同仁或朋友提供意見。我非常感謝他們。這裏把他們以及我以前來不及致謝的人士列出來：蕭啓慶（國立清華大學）、鄭吉雄（台灣大學）、甘懷真（台灣大學）、周恩文（台灣師大）、劉祥光（政治大學）、劉海峰（廈門大學）、張希清（北京大學）、李世愉（中國社會科學院）、李伯重（香港科大）、徐梓（北京師大）、劉虹（河北師大）、吾妻重二（關西大學）、近藤一成（早稻田大學）、高津孝（鹿兒島大學）、飯山知保（早稻田大學）、遠藤隆俊（高知大學）、平田茂樹（大阪市立大學）、柯任達（Thomas D. Curran，聖心大學）、艾爾曼（Benjamin Elman，普林斯頓大學）、伊維德（Wilt Idema，哈佛大學）、麥哲維（Steven Miles，聖路易華盛頓大學）、魏希德（Hilde de Weerd，牛津大學）、余國藩（芝加哥大學）等人。當然還有許多其他的學者朋友，我很希望都能一一致謝，但是如果這麼做，這篇序恐怕要比我的書還長了。只好在這裡打住。

不過，我在英文原著沒有列到史景遷（Jonathan D. Spence）先生，這是很大的錯漏。假使今天我的史識還算廣闊，文字還知所剪裁，並得到寫書評的人稱讚「流暢、簡潔」，那很大部分是來自史先

生的啓迪。因為評論人稱讚我的文筆，我才注意到原序中忘了提到史先生，感到遺憾得很。現在特別在這裏表達我的感恩之情。

當然，我幾位研究生同學都在最後修訂、校對、翻查資料上面，下了不少的工夫。所謂教學相長，真的是莫此為甚。他們的名字理應被提到：邱逸凡、吳政龍、許文賢、施鈴瑄，以及賴彥塵。

最後，我也必須特別感謝香港中文大學出版社的同仁，特地替我趕工讓這本書可以在今年六月出版，使我與他們成了特別有情感的朋友，也讓我們知道在海峽兩岸三地的華人必須繼續努力去追求更理性、更美好的遠景。我要感謝出版社編輯袁群英和參與文字編輯的李金美，以及出版社林穎、馬桂鴻、黃麗芬在本書出版過程中給予的協助。在第三遍校完我的書時，編者跟我說：「我以一個普通讀者的心態去讀，尤其讀到明太祖監控思想、中國人的威權人格等等，再結合到香港當下的政治現實，忽然驚覺這本書充滿了智慧！」這個感受正和北大中文論壇選登我的文章一樣，忠實地反映了我中心所要表達的訊息。當然，如果我這本書還有甚麼智慧的話，那就是我是平和地，以深思的氣息讓它洋溢出來（這裏是套用施寒微〔Helwig Schmidt-Glintzer〕的書評）。

在過去的這些日子裏，內人與我一同打拼，在香港、紐約、台灣，到處遷徙，無非是希望我們所堅信的一些理想可以吸引更多的聽眾。她的犧牲遠遠比我大，展現了傳統中國女性的婉約和堅忍。我的這種感受，與時俱增，使我深深感到古老文明的韌力。書中引了李清照回憶讀書的樂趣和辛酸，說來也是我們生活的寫照。因此這本書就呈獻給內人陳享。

李弘祺

2012年5月22日

於台灣新竹清華園

目錄

自序	xiii
第一章 引言：中國教育的理想與重要主題	1
第一節 個人、社會與受教育者	2
1. 「為己之學」	2
2. 教育的社會目的	8
3. 通才、經學者與君子	14
4. 理學思想中的人：有德之士、英雄、殉道者	23
5. 中國傳統教育的式微	26
第二節 文化一致性及其流弊	27
1. 保守主義	27
2. 互為主體與相互影響	30
3. 儒家正統	33
4. 權威的生活態度、庶民教育與中國人格特質	35
第三節 關鍵論點	43
第二章 中國傳統教育制度：學校與考試	47
第一節 教育機構的變遷 (I)	48

1. 古代傳說的學校與射箭的理想.....	48
2. 稷下學宮.....	50
3. 博士制度與漢代太學.....	52
4. 漢代的地方學校.....	56
5. 漢代的私人教育.....	59
6. 魏晉南北朝時期的太學.....	61
7. 魏晉南北朝時期的地方官學.....	73
第二節 教育機構的變遷(II).....	75
1. 隋、唐的高等教育.....	75
2. 隋、唐時代的地方教育.....	80
3. 宋代的官學與太學.....	82
4. 宋代地方官學與書院.....	85
5. 遼、金、元的官學教育制度.....	90
6. 元代書院.....	95
7. 明代的國子監.....	97
8. 明代地方官學.....	99
9. 明代的書院.....	101
10. 結論.....	105
第三節 考試制度：從察舉到科舉.....	105
1. 古代背景.....	106
2. 孔子與東周時期的變遷.....	107
3. 養士.....	109
4. 漢代察舉制度.....	111
5. 東漢考試制度的改革.....	118
6. 魏晉南北朝的選官制度.....	121

7. 科舉制度的興起	128
8. 唐代的科舉制度	129
9. 科舉制度的完備	134
10. 科舉文化的興起	140
11. 外族朝代的科舉制度	144
12. 明代的科舉制度	150
13. 反思科舉的存在理由	157
第三章 中國教育的思想史	163
第一節 孔子與早期的儒家傳統	164
1. 六藝	164
2. 孔子	165
3. 孟子與荀子	173
4. 孝道與家法	180
5. 其他古代的教育思想	182
第二節 漢代禮治與儒家獨尊地位的興起	186
1. 董仲舒與漢代的合一思想	186
2. 經學、政治與教育	188
3. 禮儀與儀式主義	193
4. 才能的類別及知識人的分類	195
5. 懷疑論與懷疑態度的萌芽	197
第三節 魏晉南北朝時期	198
1. 本體思維與形而上學的追求	199
2. 思想的重新評價	201
3. 佛教征服中國	202
4. 家族教育的貴族理想	210

5. 師承與道教之影響.....	213
6. 經學的新方向.....	216
7. 經學、史學與文學.....	223
第四節 隋唐的兼容並蓄態度與自我知識認同的探求.....	227
1. 「正」的觀念：儒家經典的確立與編纂.....	228
2. 從標準化到正統的建構.....	234
3. 韓愈、李翱與道統.....	239
4. 晚唐理想教師觀念的危機.....	245
5. 隋唐教育思維裏的佛教思想.....	251
第五節 道學教育和博學.....	257
1. 道學教育的思想背景.....	258
2. 為個人生活與社會秩序奠定基礎的道德人格.....	261
3. 童年與童科考試.....	265
4. 教學作為職業與志業.....	268
5. 經學與「四書」.....	272
6. 博學.....	277
7. 平民百姓的道德信念.....	281
第六節 游牧民族知識人與漢人世界觀的接觸.....	287
1. 遼、金社會裏的儒家思想.....	287
2. 蒙古人與元朝的教育理念.....	290
3. 佛教與道教及其重要性.....	294
第七節 明代的道學思想.....	302
1. 陳白沙與湛若水.....	303
2. 王陽明.....	307
3. 明代心學思想的進一步發展.....	309

4. 庶民主義、威權主義與儒學正統.....	315
第八節 總結中國教育思想的社會史.....	327
1. 善書與功過格.....	328
2. 學術研究的儀式化：以經學為例.....	331
第四章 歷代教育內容的演變和學習的樂趣.....	337
第一節 歷代教育內容的變化.....	338
1. 《論語》、《孝經》和漢朝的官學課程.....	340
2. 魏晉南北朝時期的官學課程.....	342
3. 隋唐時期的官學課程內容.....	347
4. 宋朝早期的變化.....	351
5. 道學的課程思想和實踐.....	356
6. 道學教育內容的延續和發展.....	362
7. 明朝的道學課程.....	364
8. 在明代儒學視野之外.....	370
第二節 勤奮讀書的樂趣.....	372
1. 勤奮學生的故事.....	373
2. 藏書.....	376
3. 私人藏書和愛書.....	384
第三節 結論：自得、自由和自任.....	400
第五章 識字教育、家族教育以及技術教育.....	403
第一節 識字教育.....	404
1. 把識字視為教育理念.....	405
2. 唐代之前的啟蒙教材與基礎教科書.....	407
3. 唐代蒙書.....	412

4.	宋代蒙書與朱熹	420
5.	元、明兩代的啟蒙教材與基礎教科書	427
6.	為女童和女性所編撰的啟蒙教材及基礎教科書	432
第二節	家庭教育和家訓	439
1.	古代理論與理想	440
2.	漢朝至魏晉南北朝期間的家庭教育和家訓	442
3.	傳統中國中期的家族教育及家訓	450
4.	透過家庭教育複製的儒家正統	461
第三節	技術教育	469
1.	漢代至唐代官學裏的技術學校	470
2.	宋、遼、金、元的技術教育	474
3.	明代的技術教育	478
4.	自然學者與技術人員的教育	480
第六章	學生與學生運動	495
第一節	傳統中國的學生：理想與現實	495
1.	孔子及其門徒觀	495
2.	戰國時期的弟子	499
3.	秦、漢的學生與博士弟子：從禮儀中學習	502
4.	魏晉南北朝的學生生活：貴族理想與行為表現	508
5.	唐代的學生：官學學生與科舉考生	519
6.	佛、道僧院戒律以及對庶民學生的教育	532
7.	書院生活與科舉抱負的依違關係：宋代的學生	536
8.	道學思想家對學規的批評	539
9.	學習成為漢人：遼金元學校的學生	556
10.	明代的學校生活：知識自主的追求及其不滿	558

11. 明代學規.....	562
第二節 中國歷史上的學生運動.....	575
1. 漢代的學生運動.....	575
2. 宋代的學生運動.....	578
第七章 結論：晚明以後.....	591
第一節 書寫傳統的重要性.....	593
1. 書面考試的重要性.....	594
2. 文獻與學術.....	597
3. 不屈的自我與威權的性格.....	600
第二節 自我、宗教性與道德感.....	605
1. 不證自明的道德真理與道學的宗教性.....	605
2. 道德的自信與勤奮的工作倫理.....	608
3. 計量道德表現的統計表.....	610
4. 道德感.....	613
5. 英國善書.....	615
6. 權威、自信與清教徒資本主義者.....	617
7. 晚明中國人與清教徒的比較.....	619
附錄 中國傳統教育的特色與反省.....	623
一、養士教育與科舉的影響.....	623
二、為己之學與書院的理想與實踐.....	630
三、以儒家經學為中心的教育.....	634
四、庶民教育：格言、戲劇、家訓、善書、祀典及 儒家正統.....	636
五、個別施教；不分年齡班次的教育.....	641

六、文字考試與論辯考試的差別	644
七、權威人格的形成	647
八、結論	649
參考書目	651
索引	703
 本書附表	
表1：隋、唐高等教育體系	76
表2：漢代的考試	115
表3：魏晉南北朝個人門第等級與任命官等的關係	126
表4：漢代今文經與古文經	192
表5：魏晉南北朝時期太學中的經學課程	218
表6：唐代《五經正義》	231
表7：明代《四書大全》與《五經大全》	332
表8：宋朝科舉考試所採用的標準參考注釋本	354
表9：兩晉南北朝太學的學生人數	513
表10：唐代官學入學資格及學生人數	520
表11：唐代國子監學校的入學人數	524
表12：宋代官學的入學條件	537

引言：中國教育的理想與重要主題

中國文明是人類歷史上數一數二的傑出成就。三千多年來，中國文明不斷創造和保存這一份遺產，它至今仍然主導着中國人對人生、思考以及行為舉止的判斷。維繫這項人類成就的教育傳統不僅獨特，也具有廣泛的影響力。此一傳統的影響範圍不僅及於中國的人民，也包括越南、台灣、韓國與日本。中國教育是一項重要經驗，所有人都應該了解，更應該懂得欣賞。

在這個引言章節裏，我希望列出中國傳統教育史的重要主題。所謂傳統，指的是尚未受到外來文化及外來思想或價值重大挑戰的時期。儘管中國歷史是經過不斷的更新、適應外來文化，以及改頭換面而造成的結果，但是在十七世紀才首次遇上真正的挑戰。歐洲文明以羅馬天主教傳教士為代言人，初次帶來了一套足以挑戰中國豐富傳統的歷史。這的確是一項史無前例的發展，但直到十九世紀後半葉，中國才深切感到：必須對自己的教育體系進行深度的重新思考與重新定位。

常有人說中國傳統在西方衝擊之下就此崩潰。不過，政治上或許遇到前所未有的劇變，可是三千年來的文化傳承並沒有消失，也沒有立即轉變得面目全非。中國傳統仍然不斷變化，也仍然支配着中國人的世界觀與日常生活。這套傳統能夠如此歷久彌新，就足以見證其本身的韌性與內在力量。我的責任就是要試圖描述這股韌性的內容與範圍。

第一節 個人、社會與受教育者

「古之學者為己，今之學者為人」，¹ 這句世世代代的學生都熟知的名言，最足以代表傳統中國的教育理想。這句話出自《論語》，以簡潔的言詞定義了教育的目的：教育的意義來自於個人自身的進取。《論語》的關切對象雖然主要在於德行的修進，當中卻也有一項明顯可見的含意，亦即學習可以充滿樂趣。無論如何，儒家教育的主軸是個人的充實，而不是為了取得別人的肯定或自身的利益。如此定義教育目的相當值得注意，尤其是現代人對傳統教育的詮釋——特別是對中國傳統教育的詮釋——總是採取社會功能或知識效用的觀點。現代的這種看法也許有其優點，卻不足以涵括教育所有可能的目的，至少絕對不是孔子心目中教育和學習的根本目的。

把教育視為一種高度個人化的事務，是中國傳統教育思維中一再出現的主題。因此，我們的探討將以這項論述為起點。

1. 「為己之學」

我認為最能代表中國教育傳統的精神的一句話，應該就是「學以為己」。在下面這一段討論中，我將說明它的來源、傳統儒家的解釋，以及它如何能支撐一個人在生活中達成自我欣然自得的境界，還有它在教育制度（特別是學校的組織）上的具體表現。

孔孟荀論「為己之學」

孔子不是這項論點唯一的倡議者。「古之學者為己，今之學者為人」，這句話出現在孔子的《論語》。簡單地說，孔子認為孔子之後的思想家，包括許多不屬於儒家傳統的思想家，也都應該持續擴充

1 《論語》〈憲問第十四〉，第二十四章。案：《論語》歷來各版本的分章編次不一，本書主要依據朱熹《四書章句集注》，其分段法亦從之。讀者有興趣的話也可以參看 Arthur Waley, tr., *The Analects of Confucius* (London: George Allen & Unwin, 1938)，此書的分段也依據朱子本。

這項觀念。孟子(公元前372–289)是闡揚儒學的重要人物，但他強調的重點更傾向於獲得學習的樂趣：「君子深造之以道，欲其自得之也。自得之，則居之安；居之安，則資之深；資之深，則取之左右逢其原，故君子欲其自得之也。」²孟子一向以在德行上的追求毫不馬虎而聞名。但在這句話裏，他比較重視的顯然是學習必須是能為個人帶來樂趣，而不是個人道德因學習而能夠獲得的進益。孟子雖然可能稍微改變了強調的對象，但其中的訊息其實沒變：教育的價值首要在於個人的自我滿足，接着才是對社會的效用。

孔子與孟子是影響中國教育思想最重要的兩位思想家，他們的主要目的雖然都是建構理想社會，採取的方案卻是奠基於個人教育上，因為個人道德的完善乃是良好社會的基礎。只要閱讀他們的著作，即可看出個人道德與性靈的成長是他們教育思想的基礎。既然教育是他們建構理想社會的中心要素，個人教育的完成自然也就是儒家思想的核心。關於中國人該如何建構美好社會的各種基本觀念，幾乎都是以個人教育為其本源。孔、孟二人對教育的重視，和他們只關注現世的思想也正好相輔相成。個人唯有完成學習，在社會上的地位才有意義。

儒家傳統中的另一位重要思想家，是時代稍晚於孟子的荀子(公元前313–238)。過去兩千年來，荀子一直被視為儒家傳統中特立獨行的人物，對教育抱持的觀點與孟子完全相反。不過，荀子其實更是全神貫注於教育議題。值得注意的是，他也重申孔子的名言：「古之學者為己，今之學者為人。君子之學也，以美其身。」³由此可見，到了荀子的時代，也就是一般所謂的戰國時代(公元前483–221)，孔子這句名言早已在中國思想家之間廣為流傳，時人說不定也把這句話視為儒家思想的獨特標誌。既然這三位思想家都強調教育的個人重要性，可見儒家思想乃至中國傳統都認為，個人道德的完善與由此得到的喜悅，即是教育的主要目標。

2 《孟子》〈離婁下〉，第十四章。

3 梁啟雄：《荀子柬釋》(台北：台灣商務印書館，1965)，1(〈勸學〉)：7。